PRCD-S pro / PRCD-S / PRCD-K / PRCD

Mobile Personenschutzgeräte

Mobile personal protection devices

Clever sein.
Kopp einschalten.

Kopp

Die Heinrich Kopp GmbH – ein führender Hersteller für Elektroinstallationsmaterial.

Heinrich Kopp GmbH – a leading producer of electrical installation materials.

Mit der Entwicklung und Produktion von mobilen Personenschutzgeräten, innovativer Smart Home Lösungen und einem breiten Sortiment an Schalterprogrammen mit hohem Designanspruch bietet Kopp ein großes Produktportfolio für Elektroinstallationen im Fachhandel und DIY-Bereich. Einen Großteil unserer Produkte fertigen wir dabei in eigener Herstellung in Deutschland. Darüber hinaus fertigt das Unternehmen individuelle Lösungen für Industriekunden. Kopp ist eingebunden in die starke Alfanar Group, ein international agierender Konzern mit einer hohen Expertise im Bereich der Elektrotechnik.

With the development and production of mobile personal protection devices, innovative smart home solutions and a broad range of switch programmes with high design standards, Kopp offers a large product portfolio for electrical installations in the specialist trade and DIY sector. A large share of our products are manufactured at our own production facility in Germany. In addition, the company manufactures customised solutions for industrial customers. Kopp is part of the strong Alfanar Group, an internationally active group with a high level of expertise in the area of electrical engineering.

Kopp

Vorschriften
Regulations

Unfallverhütungsvorschriften beschreiben anzuwendende technische Voraussetzungen und geben Empfehlungen, um an Montage- bzw. Einsatzorten eine gefahrlose Stromentnahme aus vorhandenen Anschlusspunkten zu gewährleisten.

Accident prevention regulations describe the technical prerequisites to be applied and give recommendations in order to ensure safe current consumption from existing connection points at installation and operation sites.

In Anlehnung an DGUV Information 203-006 wird beim Anschluss von elektrischen Betriebsmitteln an fremde Steckdosen gefordert, z. B. eine ortsveränderliche Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (nach DIN VDE 0661) einzusetzen, die nachfolgende Funktionen erfüllt:

- Bemessungsdifferenzstrom $I_{\Delta n} \leq 30$ mA
- Allpolig schaltend, einschließlich Schutzleiter
- Unterspannungsauslösung
- Kein selbstständiges Wiedereinschalten nach Spannungswiederkehr

Sowie folgende Funktionen:

- Darf sich nicht einschalten lassen, wenn der Schutzleiter unterbrochen ist oder unter Spannung steht.
- Muss abschalten, wenn während Betrieb Spannung auf dem Schutzleiter auftritt oder Schutzleiter unterbrochen wird.
- Darf Schutzleiter nicht abschalten, beim Auftreten von Fremdspannung auf dem Schutzleiter.

Based on DGUV information 203-006, it is required to use e.g. a mobile residual current protective device (pursuant to DIN VDE 0661), which fulfills the following functions, when connecting electrical equipment to external outlets:

- *Rated differential current $I_{\Delta n} \leq 30$ mA*
- *Switches all poles, including the protective conductor*
- *Undervoltage release*
- *No automatic restart after the voltage returns*

As well as the following functions:

- *Must be impossible to switch on if the protective conductor is interrupted or energized*
- *Must switch off if voltage is detected on the protective conductor or if the protective conductor is interrupted during operation*
- *Must not switch off the protective conductor if external voltage is detected on the protective conductor.*

Die DGUV Vorschrift 49 und GUV-I 8651 beschreiben Arbeitshilfen und Schutzmaßnahmen im Feuerwehreinsatz.

Vorrangig sind für die Stromversorgung die Stromerzeuger der Feuerwehr einzusetzen. Zur Schutzpegelerhöhung wird empfohlen eine weitere Schutzmaßnahme, z. B. eine ortsveränderliche Fehlerstrom-Schutzeinrichtung zu verwenden.

Sollte in Ausnahmefällen ein anderer Anschlusspunkt erforderlich sein, darf der Anschluss nur über einen Personenschutzschalter (Differenzstromschutzeinrichtung mit Fehlerstrom-, Schutzleiterbruch-, Schutzleiterspannungs- und Fremdspannungsüberwachung) erfolgen.

DGUV regulation 49 and GUV-I 8651 describe tools and protective measures used for firefighting.

The generators of the fire department should be primarily used. In order to increase the level of protection, we recommend employing additional protective measures, such as a mobile residual current protective device.

If a different connection point is necessary in exceptional cases, it may only be connected by means of a safety switch (differential current protective device with residual current, protective conductor breakage, protective conductor voltage, and external voltage monitoring).

PRCD-S pro: Ortsveränderliche Fehlerstrom-Schutzeinrichtung neuester Generation

PRCD-S pro: Latest generation mobile residual current protective device

Neben den in der DGUV Information 203-006 geforderten Eigenschaften bietet PRCD-S pro:

- Einschalten nur möglich, wenn Widerstand des Schutzleiters < 1 kΩ
- Erkennung von glatten Gleichfehlerströmen > 6 mA
- Fehlerfreies Einschalten auch mit Handschuhen
- Eindeutige Anzeige des Gerätestatus und möglicher Fehler über integrierte LEDs

In addition to the characteristics required in DGUV information 203-006, the PRCD-S pro offers:

- *It can only be switched on when the resistance of the protective conductor is < 1 kΩ*
- *Detection of smooth DC residual currents > 6 mA*
- *Fault-free switching even with gloves*
- *Clear display of the device status and possible errors by means of integrated LEDs*

Erkennung von **glatten Gleichfehlerströmen**

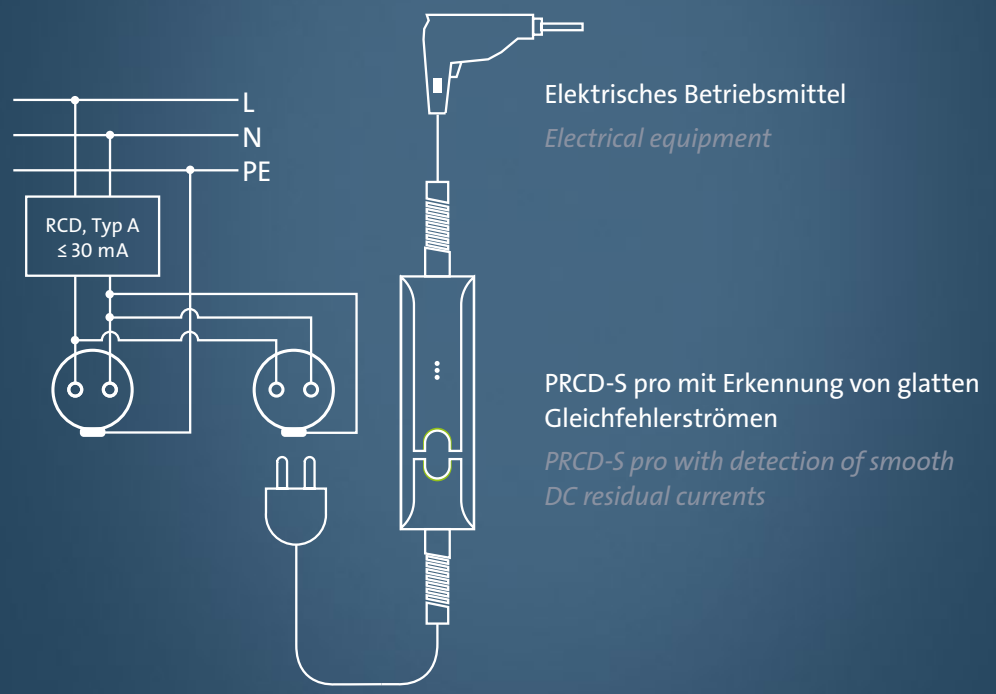
Detection of smooth DC residual currents

Elektrische Verbraucher und Betriebsmittel können glatte Gleichfehlerströme erzeugen. Werden diese an einen Stromkreis mit Fehlerstromschutzschalter Typ A angeschlossen, können diese glatten Gleichfehlerströme zur Nichtfunktion des Fehlerstromschutzschalters führen.

PRCD-S pro erkennt glatte Gleichfehlerströme > 6 mA sicher!

Electrical consumers and equipment could create smooth DC residual currents. If these are then connected to a circuit with a type A residual current-operated circuit breaker, these smooth DC residual currents can lead to a malfunction of the residual current-operated circuit breaker.

PRCD-S pro detects smooth DC residual currents > 6 mA reliably!



PRCD-S pro

Selbstüberwachendes
Gerät
Self-monitoring device

- Funktionstest des Fehlerstromkreises bei jedem Anschluss an die Steckdose und alle 2 Betriebsstunden
- Relaiskontaktprüfung bei jedem Ein- und Ausschaltvorgang
- Überwachung des Widerstands des Schutzleiters
- Gerätestatus und Fehlersignalisierung durch LEDs

- *Function test of the residual current circuit every time the device is connected to the outlet and every 2 operating hours*
- *Relay point test every time the device is switched on/off*
- *Monitoring of the resistance of the protective conductor*
- *Status of devive and error signalling by LED*

Fehlerfreies Einschalten
mit Handschuhen
Fault-free switching with gloves

Dank neuester Elektronik macht PRCD-S pro keinen Unterschied, ob Anwender Handschuhe tragen oder nicht. Fehlerfreies Einschalten ist immer und unter allen Einsatzbedingungen möglich. Auch mit Handschuhen.

Thanks to the latest electronics, the PRCD-S pro does not care whether or not a user wears gloves or not. It is always possible to switch the device on without a fault under any and all operating conditions. Even with gloves.

Unterspannungsauslösung
Undervoltage release

- Fällt die Spannung im Betrieb ab, löst das Gerät aus und schaltet den elektrischen Verbraucher ab.
- Das Gerät schaltet sich nicht wieder automatisch ein. Es ist ein manuelles Einschalten notwendig.

- *If the voltage decreases during operation, the device triggers switching off the electrical consumers.*
- *The device does not switch on again automatically. It is necessary to switch it on again manually.*

PRCD-S: Über Jahre im Einsatz bewährt

PRCD-S: Proven through years of use

PRCD-S ist eine preiswerte Alternative ortsveränderlicher Fehlerstrom-Schutzeinrichtungen für Bau- und Montagestellen im Vergleich zu PRCD-S pro.

PRCD-S steht in den unterschiedlichsten Ausführungen zur Verfügung:

- Schnurzwischengerät für eigene Kabelmontage in Schutzart IP55 und IP68
- Verlängerung mit Schutzkontaktstecker und Schutzkontaktkupplung
- Integriert in Kabeltrommel

Compared to PRCD-S pro, PRCD-S is an cost-effective alternative mobile protective device for construction and installation sites.

PRCD-S is available in various configurations:

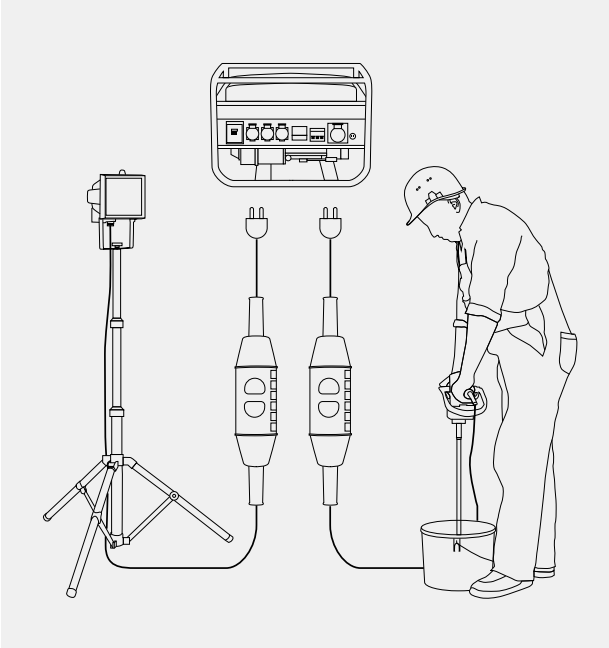
- *Intermediate device for the user's wiring with degrees of protection IP55 and IP68*
- *Extension with safety plug and safety connector*
- *Integrated in cable drum*

PRCD-K: Für spezielle Anwendungen

PRCD-K: For specialized use

Die DGUV Information 203-032 fordert geeignete Schutzmaßnahmen bei Anschluss von zwei oder mehreren elektrischen Betriebsmitteln an einen Stromerzeuger. PRCD-K erfüllt diese Anforderungen und dient als Schutzpegelerhöhung.

Bei Verwendung mit Tauchpumpen verhindert PRCD-K das ungewollte Auslösen der Schutzeinrichtung und damit das Abschalten der Tauchpumpe aufgrund möglicher Potenzialausgleichströme.



DGUV information 203-032 requires suitable protective measures before connecting two or more electrical devices to a generator. PRCD-K meets these requirements and serves to increase the level of protection.

When using submersible pumps, the PRCD-K prevents accidental triggering of the safety device and thus prevents the submersible pump from being switched off due to possible potential equalization currents.

PRCD auf einen Blick

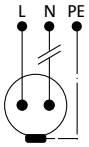
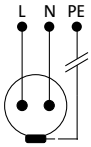
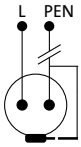
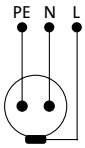
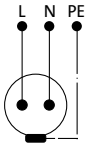
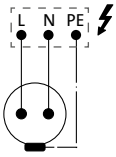
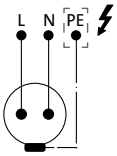
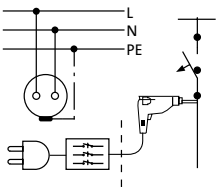
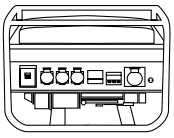
PRCD at a glance

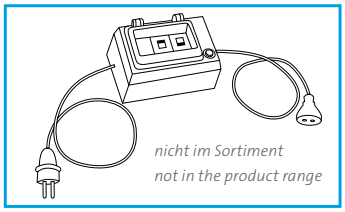
	PRCD-S pro	**PRCD-S**
Betrieb an *Operation on*	Steckdose / Gebäudeinstallation *Outlet / building wiring*	Steckdose / Gebäudeinstallation *Outlet / building wiring*
in Anlehnung an *Based on*	DIN VDE 0661 DGUV Information 203-006	DIN VDE 0661 DGUV Information 203-006
Polzahl *Number of poles*	2 3 Je nach Ausführung *Depending upon version*	3
Bemessungsspannung *Rated voltage*	230 VAC, 50 Hz	230 VAC, 50 Hz
Bemessungsstrom *Rated current*	16 A	16 A
Schaltleistung *Switching power*	3 600 W	3 600 W
Fehlerstromtyp *Type of residual current*	A A + Erkennung glatter Gleichfehlerstrom *A + Detection of smooth DC residual currents* Je nach Ausführung *Depending upon version*	A
Nennfehlerstrom *Rated residual current*	10 mA 30 mA 30 mA + 6 mA DC Je nach Ausführung *Depending upon version*	10 mA 30 mA Je nach Ausführung *Depending upon version*
Schalttechnik *Switching technology*	Relais *Relay*	Mechanisch *Mechanical*
Schutzart *Degree of protection*	IP55	IP44 IP55 IP68 Je nach Ausführung *Depending upon version*
Temperatureinsatzbereich *Temperature range for operation*	-25 ... +45 °C	-25 ... +45 °C
Unterspannungsauslösung *Undervoltage release*	✓	✓
PE-Erkennung *PE-detection*	✓	✓
Selbstüberwachendes Gerät (Schaltkontakte, Fehlerstromkreis) *Self-monitoring device (switching contacts, residual current circuit)*	✓	✗ (nur manuell mit Test-Taste) *(only manually with test button)*
Bestimmung PE Qualität (< 1 kΩ) *Determination of PE quality (< 1 kΩ)*	✓	✗
Erkennung von glatten Gleichfehlerströmen *Detection of smooth DC residual currents*	✓ Je nach Ausführung *Depending upon version*	✗
Fehlerfreies Einschalten mit Handschuhen *Fault-free switching with gloves*	✓	✗

PRCD-K	**PRCD 3-polig** **PRCD 3-pole**	**PRCD 2-polig** **PRCD 2-pole**
Schutzpegelerhöhung an Stromerzeugern, sowie bei Einsatz von Tauchpumpen *Increase in protection level for generators and when using submersible pumps*	Steckdose / Gebäudeinstallation sowie Stromerzeuger, vorrangig Deutschland *Outlet / building wiring, and generators, primarily in Germany*	Steckdose / Gebäudeinstallation sowie Stromerzeuger, vorrangig außerhalb Deutschland *Outlet / building wiring, and generators, primarily outside of Germany*
DIN VDE 0661 DGUV Information 203-032	DIN VDE 0661 DGUV Information 203-032	DIN VDE 0661 DGUV Information 203-032
3	3	2
230 VAC, 50 Hz	230 VAC, 50 Hz	230 VAC, 50 Hz
16 A	16 A	16 A
3 600 W	3 600 W	3 600 W
A	A	A
30 mA	30 mA	30 mA
Mechanisch *Mechanical*	Mechanisch *Mechanical*	Mechanisch *Mechanical*
IP55 IP68 Je nach Ausführung *Depending upon version*	IP55	IP55
-25 ... +45 °C	-25 ... +45 °C	-25 ... +45 °C
✓	✓	✓
✕	✕	✕
✕ (nur manuell mit Test-Taste) *(only manually with test button)*	✕ (nur manuell mit Test-Taste) *(only manually with test button)*	✕ (nur manuell mit Test-Taste) *(only manually with test button)*
✕	✕	✕
✕	✕	✕
– (nicht zutreffend) *(not applicable)*	– (nicht zutreffend) *(not applicable)*	– (nicht zutreffend) *(not applicable)*

Verhalten im **Fehlerfall**

Behaviour in case of failure

		PRCD-S pro		PRCD-S	
	**Bruch Leiter N (oder L)** ***Wire breakage N (or L)***	✓	Lässt sich nicht einschalten. Bruch im laufenden Betrieb: Unterbrechen von L und N. PE bleibt geschlossen. *Cannot be switched on.* *With breakage during operation:* *Interruption of L and N. PE remains closed.*	✓	Lässt sich nicht einschalten. Bruch im laufenden Betrieb: Unterbrechen von L, N und PE. *Cannot be switched on.* *With breakage during operation:* *Interruption of L, N, and PE.*
	**Schutzleiterbruch** ***Protective conductor breakage***	✓	Lässt sich nicht einschalten. Kein Einschalten bei PE > 1 kΩ. Unterbrechen L und N im laufenden Betrieb, wenn PE > 1 kΩ. *Cannot be switched on.* *No switching when PE is > 1 kΩ. Interruption of L and N during operation if PE is > 1 kΩ*	✓	Lässt sich nicht einschalten. Bruch im laufenden Betrieb: Unterbrechen von L, N und PE. *Cannot be switched on.* *Bruch im laufenden Betrieb:* *Unterbrechen von L, N und PE.*
	**Bruch PEN-Leiter** ***Breakage PEN***	✓	Lässt sich nicht einschalten. Bruch im laufenden Betrieb: Unterbrechen von L, N und PE. *Cannot be switched on.* *With breakage during operation:* *Interruption of L, N, and PE.*	✓	Lässt sich nicht einschalten. Bruch im laufenden Betrieb: Unterbrechen von L, N und PE. *Cannot be switched on.* *With breakage during operation:* *Interruption of L, N, and PE.*
	**Verdrahtungsfehler, PE und L vertauscht** ***Wiring error, PE and L mixed up***	✓	Lässt sich nicht einschalten. *Cannot be switched on.*	✓	Lässt sich nicht einschalten. *Cannot be switched on.*
	**Unterspannung** ***Undervoltage***	✓	Lässt sich nicht einschalten. Unterbrechen L, N und PE im laufenden Betrieb. *Cannot be switched on.* *Interruption of L and N, PE during operation.*	✓	Lässt sich nicht einschalten. Unterbrechen L, N und PE im laufenden Betrieb. *Cannot be switched on.* *Interruption of L and N, PE during operation.*
	**Fehlerstrom gemäß techn. Daten** ***Residual current according to technical data***	✓	Unterbrechen von L und N. PE bleibt geschlossen. *Interruption of L and N.* *PE remains closed.*	✓	Unterbrechen von L, N und PE. *Interruption of L and N, PE.*
	**Spannung auf PE beim Einschalten** ***Voltage on PE when switching on***	✓	Lässt sich nicht einschalten. Fehlerfreie Bedienung auch beim Tragen von Handschuhen gegeben. *Cannot be switched on.* *Fault-free operation of the device when wearing gloves.*	✓	Lässt sich nicht einschalten. **Achtung: Sicherheitsfunktion nicht gewährleistet beim Tragen von Handschuhen.** *Cannot be switched on.* ***Caution: protective function not guaranteed when wearing gloves.***
	**Fremdspannung auf PE, z. B. Anbohren einer Leitung** ***External voltage on PE, for example drilling into a wire***	✓	Unterbrechen von L und N. PE bleibt geschlossen. RCD (MCB) des Fremdkreises löst aus. *Interruption of L and N.* *PE remains closed.* *CD (MCB) of the external circuit triggers.*	✓	Kein Unterbrechen von L, N und PE. RCD (MCB) des Fremdkreises löst aus. *No interruption of L, N, and PE.* *RCD (MCB) of the external circuit triggers.*
	**Anschluss an genormten Stromerzeuger** ***Connection to a standardized generator***	–	Lässt sich nicht einschalten, da PE nicht angeschlossen. Keine Funktion. *Cannot be switched on because the PE is not connected. No function.*	–	Lässt sich nicht einschalten, da PE nicht angeschlossen. Keine Funktion. *Cannot be switched on because the PE is not connected. No function.*



PRCD-K	PRCD 3-polig PRCD 3-pole	PRCD 2-polig PRCD 2-pole	RCD (FI) als Schnurzwischengerät RCD as supply-cord device
✓ Lässt sich nicht einschalten. Bruch im laufenden Betrieb: Unterbrechen von L, N und PE. *Cannot be switched on. With breakage during operation: Interruption of L, N, and PE.*	✓ Lässt sich nicht einschalten. Bruch im laufenden Betrieb: Unterbrechen von L, N und PE. *Cannot be switched on. With breakage during operation: Interruption of L, N, and PE.*	✓ Lässt sich nicht einschalten. Bruch im laufenden Betrieb: Unterbrechen von L und N. *Cannot be switched on. With breakage during operation: Interruption of L and N.*	! Lässt sich einschalten. Sekundärunfälle möglich. *Can be switched on. Secondary accidents possible.*
! Lässt sich einschalten. Sekundärunfälle möglich. *Can be switched on. Secondary accidents possible.*	! Lässt sich einschalten. Sekundärunfälle möglich. *Can be switched on. Secondary accidents possible.*	! Lässt sich einschalten. Sekundärunfälle möglich. *Can be switched on. Secondary accidents possible.*	! Lässt sich einschalten. Sekundärunfälle möglich. *Can be switched on. Secondary accidents possible.*
✓ Lässt sich nicht einschalten. Bruch im laufenden Betrieb: Unterbrechen von L, N und PE. *Cannot be switched on. With breakage during operation: Interruption of L, N, and PE.*	✓ Lässt sich nicht einschalten. Bruch im laufenden Betrieb: Unterbrechen von L, N und PE. *Cannot be switched on. With breakage during operation: Interruption of L, N, and PE.*	✓ Lässt sich nicht einschalten. Bruch im laufenden Betrieb: Unterbrechen von L und N. *Cannot be switched on. With breakage during operation: Interruption of L and N.*	⚠ Lässt sich einschalten. Lebensgefahr! *Can be switched on. Mortal danger!*
✓ Lässt sich nicht einschalten. *Cannot be switched on.*	✓ Lässt sich nicht einschalten. *Cannot be switched on.*	⚠ Lässt sich nicht einschalten. Lebensgefahr! *Cannot be switched on. Mortal danger!*	⚠ Lässt sich einschalten. Lebensgefahr! *Can be switched on. Mortal danger!*
✓ Lässt sich nicht einschalten. Unterbrechen L, N und PE im laufenden Betrieb. *Cannot be switched on. With breakage during operation: Interruption of L, N, and PE.*	✓ Lässt sich nicht einschalten. Unterbrechen L, N und PE im laufenden Betrieb. *Cannot be switched on. With breakage during operation: Interruption of L, N, and PE.*	✓ Lässt sich nicht einschalten. Unterbrechen L und N im laufenden Betrieb. *Cannot be switched on. With breakage during operation: Interruption of L and N.*	✓ Lässt sich einschalten. Funktion nicht beeinträchtigt. *Can be switched on. Function not affected.*
✓ Unterbrechen von L, N und PE. *Interruption of L and N, PE.*	✓ Unterbrechen von L, N und PE. *Interruption of L and N, PE.*	✓ Unterbrechen von L und N. *Interruption of L and N.*	✓ Unterbrechen von L und N. *Interruption of L and N.*
! Lässt sich einschalten. Sekundärunfälle möglich. *Can be switched on. Secondary accidents possible.*	! Lässt sich einschalten. Sekundärunfälle möglich. *Can be switched on. Secondary accidents possible.*	⚠ Lässt sich einschalten. Lebensgefahr! *Can be switched on. Mortal danger!*	⚠ Lässt sich einschalten. Lebensgefahr! *Can be switched on. Mortal danger!*
⚠ Unterbrechen von L, N und PE. Verbraucher steht unter Spannung. Lebensgefahr! *Interruption of L and N, PE. Consumer is energized. Mortal danger!*	⚠ Unterbrechen von L, N und PE. Verbraucher steht unter Spannung. Lebensgefahr! *Interruption of L and N, PE. Consumer is energized. Mortal danger!*	✓ Kein Unterbrechen. RCD (MCB) des Fremdkreises löst aus. *No interruption. RCD (MCB) of the external circuit triggers.*	✓ Kein Unterbrechen. RCD (MCB) des Fremdkreises löst aus. *No interruption. RCD (MCB) of the external circuit triggers.*
✓ Lässt sich einschalten. Funktion nicht beeinträchtigt. *Can be switched on. Function not affected.*	✓ Lässt sich einschalten. Funktion nicht beeinträchtigt. *Can be switched on. Function not affected.*	✓ Lässt sich einschalten. Funktion nicht beeinträchtigt. *Can be switched on. Function not affected.*	✓ Lässt sich einschalten. Funktion nicht beeinträchtigt. *Can be switched on. Function not affected.*

PRCD-S pro

Beschreibung, description				
Variante	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code

PRCD-S pro
3-polig

PRCD-S pro
3-polig

IP55 | 230 V~ | 16 A | 50 Hz | Typ A

30 mA	30 mA	101	1	1962.3000.9 4008224624312
10 mA	10 mA	101	1	1963.3000.2 4008224624312

PRCD-S pro DC
3-polig

PRCD-S pro DC
3-pole

IP55 | 230 V~ | 16 A | 50 Hz | Typ A + 6 mA DC

30 mA + 6 mA DC	30 mA + 6 mA DC	101	1	1962.4000.6 4008224625005

PRCD-S pro
2-polig

PRCD-S pro
2-polig

IP55 | 230 V~ | 16 A | 50 Hz

30 mA	30 mA	101	1	1962.5000.3 4008224625012

PRCD-S pro DC
2-polig

PRCD-S pro DC
2-pole

IP55 | 230 V~ | 16 A | 50 Hz | Typ A + 6 mA DC

30 mA + 6 mA DC	30 mA + 6 mA DC	101	1	1962.6000.0 4008224625029

Beschreibung, description				
Variante	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code

PRCD-S pro
Vollgummi-Stecker und Kupplung 3-fach mit Deckeln, Leitungslängen: je 150 cm

PRCD-S pro, rubber plug with 3-way rubber-coupling with cover, length of cord of both sides: 150 cm

230 VAC | 50 Hz | IP44 | H07RN-F3G1,5mm²

16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	101	1	1486.0101.5 4008224649216

PRCD-S pro
Vollgummi-Winkelstecker und Vollgummi-Kupplung 3-fach mit Deckeln, Leitungslänge: 150 cm und 300 cm

PRCD-S pro, angled rubber plug with 3-way rubber-coupling, cord length: 150 cm and 300 cm

230 VAC | 50 Hz | IP44 | H07RN-F3G1,5mm²

16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	101	1	1486.0201.6 4008224649223

PRCD-S pro
Vollgummi-Stecker und Vollgummi-Kupplung mit Deckel, Leitungslängen: 150 cm und 300 cm

PRCD-S pro, rubber plug with rubber-coupling with cover, length of cord, plug-PRCD-S: 150 cm, coupling PRCD-S: 300 cm

230 VAC | 50 Hz | IP44 | H07RN-F3G1,5mm²

16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	101	1	1486.0301.7 4008224649315

PRCD-S pro
Vollgummi-Winkelstecker und Vollgummi-Kupplung mit Deckel, Leitungslängen: 150 cm und 300 cm

PRCD-S pro, angled rubber plug and with rubber-coupling with cover, cord length: 150 cm and 300 cm

230 VAC | 50 Hz | IP44 | H07RN-F3G1,5mm²

16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	101	1	1486.0401.8 4008224649247

PRCD-S

Beschreibung, description				
Variante	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code

PRCD-S
3-polig, Prüfzeichen: VDE Gutachten mit Fertigungsüberwachung, GS der BG Köln

PRCD-S
3-pole, Approval: VDE, GS of BG Köln

IP55 | 230 V~ | 16 A

30 mA	30 mA	101	1	1962.0001.5 4008224292405
10 mA	10 mA	101	1	1963.0001.8 4008224292412

PRCD-S
3-polig, Aluminium-Gehäuse

PRCD-S
3-pole, aluminium housing

IP68 | 230 V~ | 16 A

30 mA	30 mA	101	1	1977.0101.2 4008224425742

PRCD-S
5-polig, im robusten CEE-Gummi-Verteiler mit Tragegriff
Eingang: CEE-Stecker, 5-polig, 16 A, 400 V~,
Ausgang: 1x CEE-Steckdose, 5-polig, 16 A, 400 V~, 3x Schutzkontaktsteckdose, 16 A, 230 V~

PRCD-S
5-pole, in a rugged CEE rubber box with carrying handle according to BGI 608,
Input: CEE-plug, 16A, 400 V~,
Output: 1 x CEE-socket, 5-pole 16 A, 400 V~,
3 earthed socket outles, 16 A, 230 V~

IP44 | 230 / 400 V~ | 16 A | H07RN-F5G1,5mm² | ca. 3 m

30 mA	30 mA	101	1	1997.0001.3 4008224468015

PRCD-S
an Kabeltrommel, Schutzkontakt-Vollgummi-Winkelstecker mit 2 Schutz-kontaktsystem gemäß CEE-Norm 7/VII, 3 Schutzkontakt-steckdosen mit Klappdeckel, integrierter Thermoschutz

PRCD-S
on cable reel, angled rubber plug with rubber-coupling with cover, 3 sockets with flap-lid, integrated thermal protection

IP44 | 230 V~ | 16 A | H07RN-F5G1,5mm² | ca. 15 m

30 mA	30 mA	101	1	1448.1500.1 4008224573641

Beschreibung, description				
Variante	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code

PRCD-S
3-polig, Schutzkontakt-Vollgummistecker, Schutz-kontakt-Vollgummikupplung 3-fach mit Deckeln, Leitungslängen jeweils 150 cm, mit robustem Koffer

PRCD-S
3-pole, rubber plug with 3-way rubber-coupling with cover, length of cord each 150 cm, with robust case

IP44 | 230 V~ | 16 A | H07RN-F5G1,5mm²

30 mA	30 mA	101	1	1421.1601.6 4008224372268

PRCD-S
3-polig, Schutzkontakt-Vollgummi-Winkelstecker mit 2 Schutzkontaktsystem gemäß CEE-Norm 7/VII, Schutzkontakt-Vollgummikupplung 3-fach mit Deckeln, Leitungslängen = 15 cm bzw. 300 cm, mit robustem Koffer

PRCD-S
3-pole, angled rubber plug with 3-way, rubber-coupling with cover, length of cord = 15 cm resp. 300 cm, with robust case

IP44 | 230 V~ | 16 A | H07RN-F5G1,5mm²

30 mA	30 mA	101	1	1419.1601.9 4008224372251

PRCD-S
3-polig, Schutzkontakt-Vollgummistecker, Schutz-kontakt-Gummikupplung mit Deckel, Leitungs-längen = 150 cm bzw. 300 cm, mit robustem Koffer

PRCD-S
3-pole, rubber plug with rubber-coupling with cover, length of cord = 150 cm resp. 300 cm, with robust case

IP44 | 230 V~ | 16 A | H07RN-F5G1,5mm²

30 mA	30 mA	101	1	1438.0001.5 4008224374675

PRCD-S
3-polig, Schutzkontakt-Vollgummi-Winkelstecker mit 2 Schutzkontaktsystem gemäß CEE-Norm 7/VII, Schutzkontakt-Gummikupplung mit Deckel, Leitungslängen = 15 cm bzw. 300 cm, mit robustem Koffer

PRCD-S
3-pole, angled rubber plug with rubber-coupling with cover, length of cord = 15 cm resp. 300 cm, with robust case

IP44 | 230 V~ | 16 A | H07RN-F5G1,5mm²

30 mA	30 mA	101	1	1418.1601.6 4008224372299

PRCD-K

Beschreibung, description				
Variante	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code
PRCD-K 3-polig, Prüfzeichen: VDE *PRCD-K* *3-pole, Approval: VDE* IP55 | 230 V~ | 16 A				
30 mA	30 mA	101	1	1904.0001.5 4008224434317

Beschreibung, description				
Variante	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code
PRCD-K 3-polig, Aluminium-Gehäuse *PRCD-K* *3-pole, aluminium housing* IP68 | 230 V~ | 16 A				
30 mA	30 mA	101	1	1905.0001.8 4008224434324

PRCD-2P / PRCD-3P

Beschreibung, description				
Variante	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code
PRCD-2P 2-polig, Prüfzeichen: VDE *PRCD-2P* *2-pole, Approval: VDE* IP55 | 230 V~ | 16 A				
30 mA	30 mA	101	20	1932.0100.6 4008224338073

Beschreibung, description				
Variante	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code
PRCD-3P 3-polig, Prüfzeichen: VDE *PRCD-3P* *3-pole, Approval: VDE* IP55 | 230 V~ | 16 A				
30 mA	30 mA	101	20	1960.0100.3 4008224364225

Wiederholungsprüfung
Periodic inspection

Die ortsveränderlichen Schutzgeräte (PRCD-S pro, PRCD-S, PRCD-K, u. a.) sind einer kontinuierlichen Wiederholungsprüfung zu unterziehen. Die DIN VDE 0701 und DIN VDE 0702 beschreibt die Vorgehensweise und die DGUV 203-006 u. a. einzuhaltende Prüffristen. Einschlägige Messgerätehersteller bieten entsprechende Messgeräte für die mobilen Schutzgeräte an.

Die Heinrich Kopp GmbH stellt auf seiner Homepage pro Gerätetyp ein Informationsblatt zur diskreten Wiederholungsprüfung als Download-Datei zur Verfügung.

The mobile protective devices (PRCD-S pro, PRCD-S, PRCD-K, etc.) must be subjected to routine periodic inspections. DIN VDE 0701 and DIN VDE 0702 describe the procedure and DGUV 203-006 describes the inspection periods to be followed, among other things. Measuring instrument manufacturers offer suitable measuring instruments for mobile protective devices.

On its homepage, Heinrich Kopp GmbH provides an information sheet for discreet periodic inspection that can be downloaded for each device type.

Mehr Information?
More information?

Heinrich Kopp GmbH
Alzenauer Straße 68
63796 Kahl/Main
DEUTSCHLAND

Tel.: +49 6188 40-0
Fax: +49 6188 40-369
E-Mail: vertrieb@kopp.eu

www.kopp.eu

Clever sein.
Kopp einschalten.

Art.-Nr. 3699.9955.9/02.2020